№ 71 Вторникъ 20 Мая 1908 г. (اوچنجی سنه) مطابق ۲۰ مای سنه ۱۹۰۸ سه‌شنبه ۲ جمادی‌الاول ۱۳۲۶ годъ изданія III ¾ VI نمره

غزته نك آدریسی باریزینا آلیكساندروسقی قوپالیانك مقابلنده زینالوفك اویده

Баку, Набережн. ул. д. Зейналова противъ Александровск. купальн.

Redaction du jornalu „IRCHAD" Baku.

تیلفون نمره ۸۹۴ Телеф. № 894

مشتر یلردن آدریسلریني دگشنلر گرك یدی عدد یدی قپك لیك مارقه گوندرمك سوزلر

اداره یه گوندن لن مكتوبات و غیر یازیلر گری قایتماز مارقاسز كاغذلر آ لنمیوب آ دسز یازیلار چاپ اولنمیاجاق

غزته مز جماعتك دائر علم وادبدن باحث نفعلی یافیلر ایچون آ چیقدر .

غزته مزك مسلكه موافق اولمیان یازیلر چاپ او لنمیور

ارشاد

جریدهٔ مساوات عدالت

آبونه قیمتی	ایلك	۶ آیلق	۳ آیلق
	منات	م. ق.	م. ق.
باكوده (شهرده) . .	۶	۰	۳	۲
باكو ایله شهرلك اطرافنده قفقازك و روسیه نك غیر شهر لرنده	۷	۴	۳
خارجی ولایتلر (ممالك اجنبیه) ده	۷	۴	۳
	۱۰	۷	۴

فعله لر ایچون ایدلمرمی بش پروسنت گشدت اولنلاجاق

اعلان قیمتی یا كو ایچون : اولمیجی صفحه ده ۱۰ قپك آخر مجی ده ۵ قپك : غیر شهرلر ایچون : اولمیجی صفحه ده ۲۰ قپك ، ۳۰ مجی صفحه ده ۱۰ قپك .

غزته نك تك نسخه سی ۵ قپك در

هاملك هفته‌ده دورت دفعه چقان سیاسی، ادبی، علمی اقتصادی و اجتماعی ترك دلنده مسلمان غزته‌سیدر .

"ИРШАДЪ" (путеводитель)

اعلام

باكو شهرینگ اوپراواسی

БАК-ГОРОДСКАЯ УПРАВА

جمله اهالیه اعلان ایدر كه شنبه گونی مای آپتنك ۲۴ نده صبح ساعت ۱۱ ده اوپراوانك منزلنده ذیاده آدلانان و ایوار تعمیر ایتمك تخصیص اولنمش برلر تورغ اولنجاقدلر . ذاوافرالتی حصه‌ده ۳۷۵ و ۳۳۲ نمره‌لی برلر ، شماخیقاده ۳۹ نمره لی برلر . چمیره كنده‌ده ۱۹ نمره‌لی بر . بو برلرك جماعتی، ساتیله جاق . اما قانلی نیه‌ده كی ۴۲۴ نجی نمره‌لی بر اجاره ویریلمه‌جك بو اختیار ایله كه اجاره دار گلدجك دمه‌ده بری آلدقه حقی اولسون، مذكوربرلرك بلالاری و تورغك شرایطنی هركون ایش وقتی اوپراوانك توپراق عمیمسنك دفتر خانه سنده گوره‌بلر اولار

اگر تورغ آپتك ۲۴ نده قورتارسه‌ده او بری گونلرده اولاجاق . ۴—۶

ایكنجی روسسكی سترلخووی اوبشستو

2-ОЕ РОС-ОЕ СТРОХОВОЕ О-ВО.

انواع اقسام ملك پارلخود و ایو محفلاتی استراخوه یه قبول ایدیور باش آ گنت —اسدالله آخوندوف

آدریس: پارلایت وا اسوفسكی كوچه نمره ۱

۹—۱۶

اعلان

" ارشاد — پروغریس " شركتنك اداره‌سی جمله عضولر معلوم ایدیر كه بو سه گونی و ماى آپتنك ایكرمی اوچنده ایكنجی دفعه اولارق شركتنك اجلاس عمومی‌سی اولاجاق؛ بودفعه اجلاس عضولردن هر نه یادر حاضر اولسه‌ده انجامه گله‌جك؛ اجلاس دوقتور قرمیك قره ییگوفك غوبرینسقی كوچه‌ده غراسیلینوفقك ایوینده، واقع منزلنده اولاجاق

صدر ادارهٔ شركت قره بك قره ییگوف

آتوچ قنبا اوسی

شماخیده عبدالله اوقك فابریكاسی سندن شای قیمتری نه چرا - غی یادگیوده ساتولر لا - یوقك كاروانسراسنده .

علی محسن علی میرزایوف

۱۹ — ۳۲

تلغراف خبرلری

تفلیس — گنجه اویزنده‌نه توزه مش اولان بیوك بر قوللوز دسته سی سترلر بوكار ایله آتلمشدر . سترلر بكلردن برسی اولدمش بری یاره لنمشدر .

او بزده تاچالیكی بر بلوك قازاق ایله قوللوزلری تعقیبه چیخمشدر .

—

تفلیس — تیلاوده بر قارا دا ووی شخصلری ایله معلوم بر چپه آ دملر طرفندن قتل اولنمشدر .

—

لوندون — ركوب قرالی یه مخصوص گمی لر گلن سه شنبه گونی (پنور تسموت) لیمانده بولنمه لری ایچون امر آ لمشلردر . « دیفتوریا » و « آب ترت » یاطلری (مرض) « گیدوب قران قرالیچه‌ی آ لدقدن صكره رو سیه‌یه روس صولرینه حركت ایتمه‌جكلردر .

قرال ایله قرالیچه نك آمر لرینه منتظر لغی اوزره « آلكساندرا » یا طلی عین

برچوق صوزلرسویلیولرمش

استانبولده كی یونان سفیری (غریبا ریس) نك ۱۶ نجی لوی جزیره اهالی سنك حسن محافظه سنه ضامن اولان دولتلرك سفیر لرینه مراجعت ایدوب تر كلرك تازه‌دن اجرای وحشت ایتمه‌ملری ایچون ایشه مداخله‌ولنمه‌سینی حكومت مطیوعه سی نامنه رجا ایتمشدر .

حالبوكه مایك ۱۵ نده روسیه‌فرانسه و انگلتره ، حكومتلری بو خصوصده عثمانلی دولتنه مراجعت ایتمشلردر

برای مادوئیت مملكت لرینه گیتمك اوزره اولان روس و فرانسز سفیر لری رسم وداع مناسبتیله سلطانك حضوریندهقبول اولندقلری وقت چقرلرده اختلال ظهوریني دولتلر تورنیتی ایچون بر فرصت اتخاذ ایدیوبده بر كیه نك اوراده كی حق حما یه سنی ازاله یه چالشمق قیرنده اولدمه قلرینی تامینا عرض و بیان ایتمشلردر .

موافق منبعلردن آلنان خبرلره گو ره جزیره ده ظهور ایدن اختلال خاطره سبب والی (قوپالیموسی) افندینك ترك طرفداری اولان (خاكیدا كی) فر قه سنك بو فرقه مات مجلسنده اقیت تشكیل ایتمك طرفنی التزام ایتمه سانلن ایپرو لگلمش ایمش

ترك عسكر لرینك آتش ایتمه لرینك سینه گلنجه، اولجه جزیره لی لر كله ایله بر نظر عسكری قتل ایتمش اولدقلاریدر

گوندرمش؛ ایشته شمدی بو احوالات بارسنده ذیلده كی تلغراف خبرلری گلمش.

آ تنه — (یونانستانك پای تختی)

آ تنه دن خبر ویریلور ار : سامو سده اولان قیامك بونا تستان طرفندن اغوا ایدلمه‌سی ذایعه یالمره یالاندر قیامه سبب فقط كمیانرك مجلس ملینك ایجلاسنه مانع اولمه سیدر . بو جهتدن اهالی شو رش ایتمشلر . اهالی هر بر ده عثمانلو یه اولان صداقت و عبودیتنی ابراز ایدیوور.

استانبول — بو عنبر دن خبر ویر- یور لر كه صادق پاشانك یازمانسته گوره واعیفر تازه دن آ تشمه یه شروع ایدوب گنجه پاریه‌ده دیك دوام ایتمشلر . جنگی گمیلر ، اولاری یرلرنتن چیقاروب داغدمش « حمیدیه » فراو زوردنه جزیره‌یه والی سی ایله اثنای صحبتده اسماعیل ماهرپاشا ایله‌اقدن واره لندی .

بو ایشه جرئت ایدن قیامچیلر تعقیب اولندیلر ، جزیره‌یه یه چیخان عثمانلو قوه‌سی شوئی یاغیلری داعیدوب اهالی‌نی آرام ایتمشلر ؛ قوشونك جمله سی جزیره‌یه داخل اولدی ؛ قومپسیرتوف پاشا خبر ویریور كه جزیره‌یه گلمه دن مقصدی كنیاز ایله گوروشمكدر ، اونك قصدی كنیازی گمی یه آ لمق ایدی چونكه اهالی شورش ایتدیگندن كنیازك جانی تهلكه ایدی ؛

ایشگی چونكه قیپرلیك گمی سی قورخلی ایدی آیله قوشونی شهره داخل ایدوب شهری اشغال ایتدیلر . قومپ رتوف پاشا دیوبور كه صباح جنز یرمك هر یرنده واحتلك اعاده اولنلار ؛ آ میرال خلیل پاشا خبر ویر یور كه یا غیلر یالمره پراكنده اولمشلر ؛ هر یر ده راحت لك در .

آ تنه — ساموس حكومتی بوروریا حكومتنه یازه بر پرو تست گوندر- مش ؛ پروتستده دیلنر كه ساموس احوال لاتنه سبب ساموس كنیاز پنك و او ایلنك حركتلری در ؛ بوروریا حكومتلر یندن استدعا اولنور كه بلا تاخیر جنز یره دن عثمانلو قوشونی كونتوراسون و جنز یره نی حمایه‌ایچون بوروریا یاچنگی گمی لری گوندر اسون

—

استانبول — بوروریا سفیرلری قطع ایتمشلر كه ساموس مسئله سنده بلا طرف اولوب گوزله سولر ؛ چونكه عثمانلو حكومتی رئوف پاشانی ساموسه گوندرمش كه خوش رفتار ایله اهالی نی آ رام ایتسون ؛ سفیرلرك امیدلری بو در كه عثمانلو حكومتی قیامی بر طرف ایدوبده قوشونی و قاوسنی گیری آ لوب ساموسك اصول مشروطه سنه آل ویرمیاچاق ؛ در هر حال اگر اصول اداره یه آل ویرلسا گله جكده بو مسئله‌نی مذاكره ایتمك اولار .

استانبول — ترك متاهدندن تر شح ایدن خبر ارزه‌گوزه (سیسام) جزیره سنده آمایش تامه گلمكدر یا در .

جزیره یه گوندریلن عثمانلی حرب گمی سنك قوماندانی گنرال غوبر ناطور (قاپاسیموسی) افندی گوروشمشدر .

(قاپاسیموسی) افندی ایندی بوساعت ترك عسكری طرفندن محافظه اولنان قلعه ده‌در . بازارلردكان آچلمشدر .

یونان غزته‌لر ینك دیدیگنه گوره گویا (سیسام) جزیره سنده ترك عسكر لری بغداگر لك ایتمشلردر . بو غزته لرك یازدقلر ینه گوره یلكن گمی لرنه (خیوس) جزیره‌سندن قاچوب گلمش اولان عورت اولاقلر تر كلرك شدت حركتلرینه دا ئمر

وقتده یالطق د گزینه حركت ایده‌جكلردر. یوخا ایسكی سی ده (كیول) قنا لندن گیچوب بدمه یالطلوده گزنده حرب گمیلریله برلشه چكلردر

—

تفلیس — آپتك ۱۷ ده بر نجه مسلح آدملر یلساویوت كوچه‌سنده اولان پوسته عمیمسنه گیروب گوج ایله ایكی من منات آ لمشلر

—

تفلیس — رسمی قفقاز غزته سنده یازولان تكذیب نامه‌ده دیلنور كه بعض غزته لرده خبر ویرمشدیلر كه گویا مهاجرت یولالری ارمنی مهاجرلرینه ویر- یلوب روس مهاجرلرینه مضایقه اولنور؛ بو شایعات یالمره یالاندر چونكه مهاجرت یولالریني ارمنیلره ویریلمیوب و دیریلمشده اولماز؛ بو سببه كه قانونه گوره بو گونه یولالر فقط روس مهاجرلری ایچون‌در

—

عثمانلو ایشلری

ساموس جزیره سنده كه عثمانلو حكومتنك مستملكاتندن اهالی قیام ایدوب شورش ایتمكده‌درلر ؛ بو جزیره‌نك اهالی سی یونانلی‌لردر؛ فقط اوزارینك مجلس ملی‌لری و بر كنیازلری‌وار؛ تركیه طرفندن ایسه بوراده بر والی — نماینده وار كه مجلس ملینك قطع نامه‌لرینه و بناگذار- لقلرینه سركشلیك ایدر؛ بو جزیره‌نك تركیه ایله علاقه‌سی قیپلاند یانك روسیه ایله علاقه‌سی كبی‌در؛ بو آ خر گو- نلرده یرلی اهالی قیام ایتمشلر ؛ سی گویا گنیازك ووالیانك مجلس ملی نك اجلاس ایتمكنه مانع اولمه‌لری ایمش عثما نلو حكومتی شورشی ساكت ایتمك ایچون جزیره‌یه ایكی حربی گمی و قوشون

قانلی و اسطه‌سی ایله . بو یول انگلتره نك الندمدر . او بریسی سیبر یولی و روسیه طریقی ایله كه روسیه‌نك الندمدر. حالبوكه بغداد دمیر یولی وجوده گلدگده شو ایكی یولك ایكی سوده ایشمن دوشوب جمله تجارت ایران و بغداد طریقی ایله اولاجاغی شكلن حالیدر چونكه بو یول هم اوچوز وهم اعلا درجه ده قصدمر ! بو جهتدن روسیه و انگلتره‌یه نه قدر ضرر یتشه جگی معلومدر . گذشته از این روسیه‌نك الان خوارجیه آ پاردیقی و خوارجده ساتدیقی الك عمده شیی زرا- عت محصولاتی‌در ! ایلده روسیه یوروپایه آلتی یوز میلیونلق بوغدا ' آ رپه و غیر محصولات ساتیور . اما بغداد یولی وجوده گلوب استامبولدن بصره قورقرنه دیك ایكی من ایكی یوز ویرست لك بر ساقفیه دیك برلر احیا اولنسه بدیهی‌در كه روسیه محصولاتی عوضنه یوروپادن عثمانلو محصولاتی ایشلنه‌جك چونكه بغداد یولی یوروپایه داها یووق‌دیر ! بولاولا جمله‌سی ایله برابر بغداد یولی وجوده گلدگده عثمانلو حكومتی بر غیر تهلكه دن خلاص اولیور كه بو تهلكه عثمانلو نك جمیع غیر مصورات و عمویا تدمن بیتری‌دیر! بو تهلكه بغداد دمیر یولی‌اوزونی سكوت ایدن مختلف قومارك عثمانلو حكومتنه عدم اطاعتندن عبارتدر ! بوراده صحرا نشین عرابر واقعده مرسیت اوارب هرعشیرت اوزیشه‌اطاعت ایدر شهرلر ایسه بدیه‌دهحد اعلاده‌ك تخلی علی‌الدوام آ رالرنده نزاع و خصومت ایدوب بمعاونه خوارجی الرنده واسطه اختلال قیام و شو رش اولیورلر . انگلتره حكومتی دفعه‌لرجه بو حالتدن استفاده ایدرك بر مسئله دوشدگده فوری پول سایه سنده شو شهرلری اغوا و تحریك ایتمكله عثمانلو حكومتنه انواع اعدام اشكالات ترتیب ایدیبور . "حالبو كه دمیر یولی اولمادیقدن بو بدوی' صحرا نشین وادی غیر ذی زرعه‌گلنلر ایدن عربلری اطاعته گتورمك اعلا درجه‌ده مشكل اولیور . اما بغداد یولی وجوده گلدگده نه بو شهرلر و نه بو گونه چیرگلر ایدمه بلرلر و بده خوارجی لر یو حا لتدن استفاده ایده بلورلر

شمدی كیچك فرانسه

(مایمدی وار)

احمد آقایوف

باكو خبرلری

او چ گون بولندن اقدم كیچه ساعت ۱۱ ده ساماوا خوبر نه سنك اهالی آ نا - ستاسیا بونیگو سوراخانسكی كوچه‌ده ۲۹ نمره لو اوز اپو بنده ایكی نفر بدافعالرلر طرفندن یچقلی ایلن یاره انیوب بد آگاهلرلر قاچوب گزلنمشلر .

—

دارلوت اوغرلانمه‌سی

موسی قی اوغلی او پراولیا مجیسی اون منجی چاعتنك یر مستاو پنه معلوم ایدوب كه نستراللنی توریا ایلن هانسه چوری‌نی فرود ده كهنه و قالپر پنك » حیاطندن كیچور ۱۰۰ ۱۳ پوط نعت اوغور- لانوبدرك پولی ۳۲۷۵ منات ایدیور ' نعت مروراینه اوغرانمشدر .

—

پنر بن غوبرنه سنك اهلی مانوی توفالوف پولوسه یه معلوم ایدوب كه همین

بغداد دمیر یولی

پدی سنه بو ندن اقدمیر لمسه قومپانیاسی طرفندن تركیه حكومتندن بغداد دمیر یو- لنك تعمیر واستفاده اجازه‌سی (قوسیه‌سیاسی) آ لندیقی قازیارمزمزه معلومدر؛ همان او وقتلر قوسه‌سیانك ویرامه‌سی و بو یولك تعمیری اجتماعی یووروپا دولتلرینی اعلا درجه‌ده تشویشه سالیوب انگلتره فرانسو روسیه‌یو تشبثك انجامه گلمه‌سنه بغداد دمیر یو لی حصوله گلدوره‌سه بو برلر چوج نیز تجدید حیات ایدوب نه ایشكه الان كمال زرالت و سفا لله امرار معیشت ایدن او توز میلیونلق عثمانلو اهالیسنی بلكه یوزلر چه میلیون یووروپا اهالی سنی ده بسله مگه مقتدر اولاجاغی‌لر !!

لسكن نجه كه بوخاریده دیدیك روسیه : انگلتره و فرانسه بو یولك تعمیر اولنمه سنه واز قوه ایچه مانع اولدیلر!

عجبا بولارك بو ممانعته هانگی ملا - حظه سوق ایدیور ؟

انگلتره ایله روسیه‌نی سوق ایدن وزلسرسی مسحاقلنطسنه استمسك ملاحظه سی در ! واقعده‌ده : عثمانلی حكومتنك ضعفه الان الك عمده سبب دمیر یوللارینك اولنمه‌سی‌در ! دعوا مقا - مده عثمانلو حكومتی روس و یا اینكه انگلتره سرحدلریني آ ناطولیادن و یا اینكه روم ایلی‌دن قوشون سوق ایتدیرمك ایچون آیلر لازمدر ! حالبو كه بغداد دمیر یولی ایله حجاز دمیر یولی انجامه گلدگده حكومت مذكوره دورت بش گونلك بر مدتده همان حدوده بوز میلر چه قوشون سوق ایله بیلر؛ و اوندن البته بر طرفدن انگلتره نك مصرده ، خلیج فارسده و هندوستانده اولان مستملكاتی او بری طرفدن روسیه نك قفقاز و قره دنز حدودلری بیوك تهلكه‌یه دوچار اولیور.

بو نندن ماعدا الان جمله آسیا نك یووروپایه ایله تجارتی ایكی یول ایله اولیور؛ بریسی بحر محیط هند طریقی سو یش حصوله گلدگده مثلا كرمانشاهدن ویایه و برلینه كه الان اوچ آ یلق بر مسافه‌در دورت گونلك مدتده واصل اولمقدی اولاركن بودنن ماعدا دمیر یول هر یرده تومتوریگی آثار معجزانه سنی یوراده‌ده ابراز ایدیجك! یعنی بوراده‌ده مجددا احیا ایدوب علوم وفنونك زراعت و تجارتك ترقی‌سنه؛ اهالیك آ رتمه‌سنه مدنی بنالرك و تشبثاتك كثرتنه سبب اولاجاق!

الان بو برلر اصول استبدادك واداره كیف مایشاتك اساسی الاساسی اولان بی كفایه لكدن؛ جبر وظلمدن؛ تعدی وبی نظا- مقدن؛ قدیمگی آ یدلغنی ایتیروب قوم صحرالرای اولمشلر؛ بوكك شهرلر داه- غیلوب اهالی فوت اولمشی ' قدیمده حكومتك سعی وطلاشی ایله بنا اولنمش آ رخلر؛ قوپولر بوانی یولش محواولوب آباد گوریلر؛ و كندلر محو اولوب اهالی تجاردن؛ زراعتدن؛ وصنعتدن آل گتوروب صحرا نشین اولوب ' بدوی اولدیلر ؛ كوچری‌لیك‌له و مال سالالاماقله امرار معیشت ایدن بدویلر دها محكمه‌ده- لیدن؛ نظام و قانونتن بر اثر گورمیوب قتل و غارته ' اولدوزلوق و چپاولقه آ لشدیلر؛ خلاصه اصول استبدادك سایه- سنده‌مبرازشلیت ومدنیت یوزولوب بدویلك و عشیرتلیك میدل اولدیلر!

لسكن بغداد دمیر یولی جمعیتی گلور سه بو برابر ایشكه باشلیه‌جقدر ؛ بو جمعه سنده شك یوخدر . چونكه دمیر یولنه سن بردهه خواصیتلی بو گادر كه اوزیله هیرزا عت هم نجا زت هم عدالت و هم مدنیت گتوره ؛ ایر یردن بر یره مسافرلر داشیان واغوانلر مدنیت و ترقی‌نك بار كشلری دولر ! مختلف اهالی لی آ رامنده ارتباط و علاقه آ رتدقجه بری برلرنتن كسب علوم و فنون ' اخذ طرز ' معیشت و سلوكه مجبور اولیورلر ! ایشته بو جهتدن‌در كه یووروپا عالملرینك عقیده‌سنجه بغداد دمیر یو لی حصوله گلدورسه بو برلر چوج نیز تجدید حیات ایدوب نه ایشكه الان كمال زرالت و سفا لله امرار معیشت ایدن او توز میلیونلق عثمانلو اهالیسنی بلكه یوزلر چه میلیون یووروپا اهالی سنی ده بسله مگه مقتدر اولاجاغی‌لر !!

لسكن نجه كه بوخاریده دیدیك روسیه : انگلتره و فرانسه بو یولك تعمیر اولنمه سنه واز قوه ایچه مانع اولدیلر!

عجبا بولارك بو ممانعته هانگی ملا - حظه سوق ایدیور ؟

انگلتره ایله روسیه‌نی سوق ایدن وزلسرسی مسحاقلنطسنه استمسك ملاحظه سی در ! واقعده‌ده : عثمانلی حكومتنك ضعفه الان الك عمده سبب دمیر یوللارینك اولنمه‌سی‌در ! دعوا مقا - مده عثمانلو حكومتی روس و یا اینكه انگلتره سرحدلریني آ ناطولیادن و یا اینكه روم ایلی‌دن قوشون سوق ایتدیرمك ایچون آیلر لازمدر ! حالبو كه بغداد دمیر یولی ایله حجاز دمیر یولی انجامه گلدگده حكومت مذكوره دورت بش گونلك بر مدتده همان حدوده بوز میلر چه قوشون سوق ایله بیلر؛ و اوندن البته بر طرفدن انگلتره نك مصرده ، خلیج فارسده و هندوستانده اولان مستملكاتی او بری طرفدن روسیه نك قفقاز و قره دنز حدودلری بیوك تهلكه‌یه دوچار اولیور.

بو نندن ماعدا الان جمله آسیا نك یووروپایه ایله تجارتی ایكی یول ایله اولیور؛ بریسی بحر محیط هند طریقی سو یش

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-55713510919080602-10/fragment/page=1

اعلان

« ارشاد — پروغریس » شرکتی اوز عضولریندن توقع ایدیر که عضولیك حقنك ایکیمجی حصه سنی گوندیرسونلر .

مای آ ینك ۱۶ مجی گونده ده گیجه ساعت ۹ ده چوترنی غوروده ده مالینکو فك زاو- د ینك باشندن گیدن و ات او چ نفر صنیع بد افکارلر که ایسکی سی روس یری لژگدر اونك بر قزل ساعتنی و پالتو- زینی و ۳۷۵ منات پولین که جمعا ۳۳ منات ایدور آلوب قاچلار .

اعدام جزاسی

دربند محاکمه اوز قولدورو دسته سی ایله اهالینی و یاقچیلاری قتل غارت ایتمکده مقصر اولوب حبس اولنان مشهور قولدورو محمد علی تقی اوغلنك و اونك دسته سنك عضولر ندن اسرافیل مرادعلی اوغلی نك ایشلری دوتن قفقاز حربی محال محکمه سنك محاکمه سنده مذاکره پولنوب آ خشام ساعت ٦ ده قطع نامه معلوم او لدیکه مذکور محمد علی تقی اوغلی آ سیلماغی ایله جزایه محکوم اولنوب اسرافیل آیسه آ زاد اولنمشدر .

یا کو نفت مندیچی سی بشیر بك عاشور بیکوف جنابلرینك یا کو الکساندر ثالث قمناز یه سنك فخری پایه چیقلی تعیین او لندیغی خصوصنده حکم عالی صادر اولمشدر .

آ ت دیر یول کو تکاسنك شهر ایچنه گیجه جگی ایچون مذ کور آ کسیونیری آ یشدیرلمك تکلیف ایتدیگی ضرطلری و کوتاه لك ایلمکدن بك قوه سیله حرکت ایدیلمسی خصوصنده جمله شراطلی شهر اداره رئیسی دومانك نظر بیه شعبه سنك مذاکره سنه تقدیم ایدیلوب گلن هفته یه کمی قطعی صورتده مذاکره اولنمك سنی طلب ایتمشدر .

بوگون آ ینك ۳۰ ینده دومانك اجلاسی تعین اولنمشدر .

فلسطین

نفت یرلرینه دایر

« نووویه وریمیا » غزته سنده یا کو نفت یر لر یله دائر بر مقاله نشر اولونمشدر . . !

حرمتلو قارئلر مز « ارشاد » نك ٦٣ نمره سنده و مطلبدن آ گاه دولر ! خالص روسلار فرقه سنك طرف داری و روسلاشدرمق (پولتیقه) سنك عریکی اولان « نووی وریمیا » غزته سی عادتی اوزره بو دفعه یا کو نفت معدنلرینك و معدننه سی پرده سیله پرده لنوب روسلاشدرمق (پولتیقه) سنك خطا و بلا چاقلین بر بیچاره مسلمان کندیچیلرینك باشنده سندرمشدر . . !

یا کو نفت یرلرینه دائر « نووی - وریمیا » نه یازمشدر . ؟

یا کو دده پادشاهلق نفت یرلرین ایکی نوعدر :

اولنجی تقنیشات اولنمش یر لردر . بو یرلر فقط (دوقوز یوز ۹۰۰ دیسیا تدن عبارتدر) . اوچ یوز دیسیاتن آلان بوغدی ...

ایکنجی نوع یرلر تقنیش ایدلونما مش یرلردر قانونه گوره بو یرلری ۱/۲ ۳۷ (اوچیاننجه یولوب پادشاهدن تقنیش ایچون یعنی نفت آ خدارمق ایچون خاصش ایلدقده ویرمك ممکن در . اگر تقنیشات اولنمان مکره بو (اوچیاننجه ده) نفت تاپلدیغه او وقت بو ۱/۲ ۳۷ دیسیاتن یرلردن نفت تاپلمش دیسه ده دیسیاتن بر پارچه یر یرلری بر اجاره مقابلنده ویریلیور : قالان ۱/۲ ۲۷ دیسیاتن بر پادشاهلق عهده سنده قالیوب ، بو نوع یر لر بوز یتمش مین ، ۱۷۰۰۰۰ دیسیاتندر :

معلمرك اخراجی حقنده

سراغا گون شهر اداره سینك مکاتب قومیسیونده بو بارده مذاکره بولنمشدر مذاکره ده اولنان مسائلك آراسنده شهر مکاتبسی دیرکتوریك قطع نامه سیله قولوقدن خارج اولمشی اولنجی روس مسلمان مکتبك ناظری مصطفی محمود اوف و بوداقوف اسقاولاسك معلمه سی ایوانووانك ، بارهسنده مذاکره اولنوب قرار قوپولدیکه بو بارهده قفقاز ناحیه مدیریندن خواهش اولنسون چونکه بولنارك قوولداسنك سببی اولان اجلاسك قطع نامه سنی یازماغه بولنارمجبور ایدی بویله ایسه بو بابشده محمود اوف و ایوانووا جنابلری مقصر دکلدرلر . بو مسئله در سگره روس مسلمان مکاتبی طرفندن اون ایکی ارمنی روس مکاتبی آ چمق مسئله سی مذاکره یه قویولدنی بو مسئله قبول اولوب قرار قوپولدیکه : زاواگزانی شقو لای ، بوداغوفسکی شقولای ، و اون اوچنجی ارمنی کندنده اولان شقولای ارمنی روس شقولاسنه تبدیل ایدوب باقی سگز عدد آ چیلماجاق شقولانك مخارجی باره سنده دومادن خواهش اولنسون .

پادشاهلق نفتنی دیما تکوف اون ایکنجی حصه نك یاد شاهی املاکنی تفتیش ایتدیگنده اوتوز مین مناتلق خیانتی کشف ایتمشدر .

یا کو شهر آلتی فاسلی مکتبك آخر- نجی ملاسنده امتحانلاری آینك ۲۴ نده تمام اولاجاقدر .

بو ایل بو مکتبی تمام ایدن اوینش غر متعلملر در .

خصوصی توقیفراف

نوخو دن

بو گون نوخو شهرنده استراض متفا رله (وزائمنی فرینیت) جمعیتی آچلدی . عضولرك عددی ۲۷ در و سرمایه یوز ایکرمی مین مناتك جمعیتك اداره صدری احمد اوف

اداره دن : نوخو شهرینك مسلمان جماعتنه مخلص اولان و جمعیتك اجتماعی ایله نوخو فرداندریزی تیرك ایدوبده بوگونه ملته ترقی و استخلاص یولارنی آ چمقدر

وزارت ۱۸۹۲ و ۱۸۹۹ نجی ایللرده شو ایکیگونه نوع یرلری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر که بوندان گیچن اهالیه نفت دایره لری یرلری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر

امیر ان روس

سرحدنه دایر

انگلتره ملت مجلسنده ایران سرحد مسئله سی

ایران روس سرحد اختشافنه دائر انگلتره ملت مجلسنده تکلیف اولنان برسواله حکومت بوجوابی ویرمشدر :

بو یاره ده مقصر ایرانلیلر در . رو سلر ایسه قولدورلر سرحددی تجاوز ایتدکلرین صوگره حرکتلرنه جبریة عسکریه میاشرت ایتمشدر . بو یوزده دیمك لازمدر که روسلار بوخصوصده آرتق درجه ده صبر وتحمل ایله حرکت ایتمشلردر . »

انگلتره عزته نری ایران ـ روس سر حد اختلافلری هند وافغان صرحد اختشافلرینه مقایسه ایدوب هر ایکی طرفدنده (یعنی انگلیزلر وروسلر طرفدن) واقع اولان حرکات عسکریه محض پریلیلر آره سنده باش گوسترن عصیان واختلال سببیله عمله گذیگنی بیان ایدیورلر .

بعده انگلیز مطبوعاتی ایرانلی ستایش ایله روسیه نك ایران حقنده گوستردیکی علو جنابلقدن بحث ایدوب روسیه نك صبر وتحملك سوء استعمال اولنمه سنی ایرانلیلره توصیه ایدر .

لوندوندن پتروبورغ غزته لرینه خبر ورییورلر . که ایران حکومتی روسیه حکومتندن ایران رعیتنریندوورولان ضررلرك عوضنی طلب ایدییور . بو طوقلیات روسیه حکومتی طرفندن تقدیم اولنان طلباندن نیجه قات آرتوقدر . ایران سلطنت ملی سی آلمانیا پرسنلری نحت خدمتده اولاراق ایران حکومتندن طلب ایدر که روسیه طابانانه اجنام ویرمسون . ایکی حکومتك آراسنده قطع علاقه اولنمه سی احتمالات کتابه دیدر .

الو انکلیس

شیون

سرحد وطننه تو کولور صو کمی قالملار قانه بشلوب جانمدان اولور تازه جوانلار ایله اولوغلسز آ نلار آ ه فغان لار

که بوندان گیچن ایلمه نفت چیقیور بوزالرك یقینا نفت دایره لری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر

وزارت ۱۸۹۲ و ۱۸۹۹ نجی ایللرده شو ایکیگونه نوع یرلری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر

اولمدیغنه بیان اینمکله برابر تر کیه ده محاربه طرفداری بیوك فرقه نك موجود اولدیغنی دخی انکار ایتمدی . بو فرقه نك مقصدی روسیه نك محاربهٔ آخره سیبیله دوچار ضعف اولمه سیله مسلمان اهالیسنك اویانمه سندن بالاستفاده روسیه یه اعلان حرب ایتمك ایمش . بو فرقه خواه اهالی و خواه عسکر آره سنده اویله بر نفوذ و اعتباره مالك ایمشکه حتی سلطانك اوزی بیله بونی اهمیتله تلقی ایتدکدن گیری « دوماسه » گیر گدر .

روس سرحددنه آن آلتدن کایت لی عسکر گوندر یلمه سنه سببده ایله بو فرقه نك اوزی اولمشدر . فقط خوش بختلق اثری اولارق الك اوزه « بو » یه روسیه‌یا « نر کلرك بو گرلی حرکتلر ینی هرکسدن اول کشف ایدوب (12) روسیه نك گوزینی آ چمشدر .

— نر کلر بو آخر گونلرده عسکرلر ینی گیری چکمکله باعلامش ایسه لرده الان وار ایله ارضروم آره سنده (۴۰) میك نفر عسکر قالمشدر که احتیاجات محله یه ایچون لزومندن زیاده اولان بو عسکرك ایچون بونه گیدی روسیه حکومت عسکریه سی اهمیت ویر مه لی در

فرقه مذکوره نی عملنلن فارغ ایتمك خصوصنده استانبولده کی انگلیز و فرانسه سفیر لری دخی بیله بر محا ربه نك نتیجه سندن ظهور ایده بیله جك فلا کتلری بر فرصت خیر خواهانه ایله حضور سلطانه عرض ایدوب حسیات عمومیه یه آ لدانمه مه سنی توصیه ایتمشلردر .

سلطان بردرجه‌یه دك عواقب سلطنتك دو چار تزلزل اولمه سندن قورقوشش اولمیدیغندن سلطان بیوك بر شوق و صمیمیت ایله سفیر لرك مصلحتلرینی مناسب و معقول گورمشدر .

بردرجه‌یه قسب قوت ایدن محاربه فرقه‌سنك ظهوریله سلب مصالحه‌نك آدرویا لیلرك علیهنه تشویق ایتمکله مشهور اولان بر سفیرك حیله‌سی اولمسون دیه واقع اولان سوالمه مخاطبم اولان دیپلومات هرت ایله جواب ویردی . حالبوکه بز روسلر بو گا نظر اهمیتنه یاغمالی بز ، اونلر اوتریکه فاس ایله عالم اسلامك سائر طرفلرنده ظهور ایدن حادثه‌لر بزی عایت احتیاطکا رانه حرکت ایتمکه مجبور ایتمیلردر .

بو خدر یده ذکر اولنان دوقوز یوز نیمسیاتین یرلرنك ایچیدنه یرلی کندچیلرك بش یوز نیمسیاتینه دیك میوه بهره‌لو باغلا- ری واداماندن تلکش نشمنلری اولمشدر !!

« نووی وریمیا » غزته سی قانونه سیله موافق ویریلن برطرفلو قانون گوجیله یرلی کندچیلرك یوز دیسیاتینلرله حاضر بهره ویرن باغلاری واوستنده دادماندن تلکنش ایولری یی عوض حزینیه تصرفینه ایچمشدر !

یا کو اوزرینك اوزوم باغلارینك ایلده هردیسیاتین توپراغدان دوقسانان یوز اون یوطه دیك اوزوم ایچماغی نظره آلماق هردیسیاتینده یوز منات وبش یوز دیسیاتینلر ایلده الی مین ۵۰۰۰ منات دکر اولونان کندچیلر ایتمشلر . . . !

۲۰ اینك مدننده یرلی کندچیلرك ایتدیرمکلری ضرر میلیون مناته قدردر !

بولارده‌ن علاوه نجه « نووی وریمیا » غزته سی اوزی تصدیق ایدر : همان یرلی کندچیلرك الیندن بش مین اوچ یوز آلتمش ۵۳٦۰ دیسیاتین توپراق (بر) پادشاهلق تصرفنه آلمشدر. بویرلردن آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتین معدن لازمه سی ایچون ویریلمشدر . . فالان دوت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتین که ذکر اولونان کندچیلرك موقت ایل ده ایل اجاره ایله عهده لرینه قالمشدر . . . .

باش آغریسی ویریموب محتصر دیمك له پادشاهلق جماعتلرك اوزی ایتمیگلری یرلرین تصرفینه آلوب معدنچیلره وکندچی لرك اوزلرینه اجاره یه ویروب مداخل ایتمکده در . . !

بولارك هامیسنه دوام ایدوب آچلیق اودینه یاناں کیملر قیلمه . ؟

مگر آلدازی اوغری ، قولدار ، وقالقلر قیلن یرلی کندچیلرد گلرمی ؟

بلی بولار یالنگز اوزلریدیلر بولارده باشقه علاحدده لری یوخدر !

[!] عدی وار)

زینال زینالوف

حکومته خاین و اوزلری قولدر ، و قاتیلر او لمشلار : هر ایکنك اوزلر ین پادشاهلقه دوغر یدان رعیت سانماسلرمدر و پادشاه- لوقدان اوزلر یه قاره گوندمه کومك گوزلمه سیدیلر یقین تمام یرلری اوز آ را لر نده اولان بك زاده لری قاره قدمه قویور ایدیلر ۰۰۰ !

یرلی کند چیلر بو خاینلقی پادشاهلقه ایتمه مشلر ۰۰ ! بولار نه ایتمشلر . ؟

بولار عادتلری اوزره بو یرلر ده اولان اوزوم و میوه باغلار ینك اوستوندمه دوروب آ تا یاپاداق چکلمش زحمتلری باشه آ یارمقه جت و جهد ایتمشلر ! و پادشاهلقه بو یر لر لازم اولان زمانده اوزلر ین پادشاهلقلر و پادشاهلقی اوز- لر ینك بلوب بو یرلری پادشاهلقه ویروب اوزلر ینه بو یر لرك عوضنده لیقلو انعام عوض گوزله مشلر ! بو گوزلدق بو گوزله کیمی چکمشلر !

مسلمان شر یعتیله .. و یرلی کندچیلرك عرفیا او زلری پادشاهلق رعیتین اولان زمان توپراقلاری اوز تصر فلر ینده اولما- للدر اولار ایچاق بو توپراقدان کتور- دیقلاری مقعمتدن خز ینه (ده یك) اون دن بر حصه و یرمقه بورجلیدرلار .

تصر فلر نده اولان توپراق (برلر) اگر پادشاهلیقه لازم اولسه پادشاهلیق بورجلیدر بو یرلرك عوضنده (ایکی طرفك راضیلیقیله) بوقره عوض ویرسون عوضی ایستماق جما عتك عهده سنده در فقط جماعتلر بورجلیدرلار ممکن اولان عوضی ایسته سونلر . . !

اوز شر یعتیمزعرفان یله یروش تایمش اگر تاتایا لار یمز پادشاهلقك زالتونی عر قیله ایش گورمه سه محکم امید یاغلیوب بو گونه دیك گوزله مشلر . !

بولارك بیله خالص اعتقاد لر ینك عوضنه پادشاهلق گور لك نه ایلمشدر ؟

« نووییوو ز یمیا » نمین غزته‌چیلرك بیهنالارینه قولاق آ سوب روسلاره یرق « (پولیتقه) سنك متن یوط لار وزینده اولان زجیرنی بولارلرك گر دلر ینه سالمشدر . . !

طاغ داماغلاری قریاده سالور جانی یاناقلار سن آ چمه گوزون بات‌ماسه آلوده خواب اول

محو اولدی وطن غم یمه دوش مست خراب اول

راحت یوخی وقتده آلوب دورمنی دشمن

مین نیر تفنگیله تو کولسون هامی یردن

ابولر بحلور آتش آلوب منزل و مسکن

چخسون گو گه یردن اوجالان ناله و شیون

سن آ چمه گوزون بات ماسه آلوده خواب اول

محو اولدی وطن غم یمه بات مست خراب اول

(مایمدی وار)

وطنه

چشم وطن غمنده منم اشگبار در

غملیم فغان ، ناله ، ایشیم آه زار در

..

روحمدن آرتق ایتمیورم ای وطن سنی

ایماننه یاووق بیلورم چونکه من سنی

تلوشش سکا که انگلیوری هرگوندن سنی

حالك ملاحظه ایلین بی قرار در

غملیم فغان ، ناله ، ایشیم آه زار در

..

من آغلارام همیشه سکا ایوطن! وطن!

اغیارلر آ لوبدی الیمدن سنی نه دن؟

ایلدریم اولسایدی علاجك من ایتمیدم

سندرز هزار محنته بو دل دوچار در

غملیم فغان ، ناله ، ایشیم آه زار در

..

اجدادمك یاتدا سنك وار دی قیمتك

چوخ چکدیلر بو لوندا جفا و مشقتك

آقالی دوتمشیدی سنك صیت شهرتك

ایندی او اولکمز هامی ویران دیارد ر

غملیم فغان ، ناله ، ایشیم آه زاردر

..

غیرتلی جدلر هانی ؟ دورسنف هانی؟

وارث بویاك کشورایچون برخلف هانی

سنده اولان تمدن ، علم عرف هانی؟

بی صاحب اولماغلق گوروبم آگلمز در

غملیم فغان ناله ایشیم آه زار در

..

مقدم اولوب وقیلره پاك تربتك

بو ظلمدن زیاده اولوبدر مشقتك

یاقدیمه اولدی یاشمزم خاك محنتك

ظلمات جهانده هامی محنت مدار در

و اطرافنده اولان یرلی مسلمانلارك اوغری قولدور ، قاتل او لد لر یقلار ینه گورد یلر !

و قنیقه « نووی و ریمیا » چیلر بزم یر یمزده اولان نفت معدنین یاد شاهلق تصر فنه تیز کچمه سین طلب ایدر : ویز یرلی مسلمان کند چیلر ینك روسیه حکو- مننك تحت اداره سنده اولما قمزی گور- میور معلو مکه بو و قدنه بورجمز در مطالب نه اولدیغین ثبوته یتورك: ۰۰ !

تا که اوخو چیلار یمز مفسید لیق قصد یله یاز یلان بهتانلار دان دوغری و صحیح کلامزه فرق قویا بیلسونلر ! ۰

« نووه یمو ز یمیا » بهتانلاری اصلسز او لد یغنی ثبوته یلوروق ایچون اونك اوز یازدیغی مطلبی نجه بنده بولوب جواب و یره جکز !

« نووه‌یمو ز یمیا » یازیر یا « یاکوده پادشاهلیق نفت یرلری ، ایکی نوعدر : اولنجی تفتیشات اولمشدر ۱۸۹۲ مانجی ایلك قانو نه تفتیشه و یر مه قدنه عنذر : بو یرلر ین ایکی یوز ۱۲۰۰ دیسیاتیندر او چ یوز ۳۰۰ دیسیاتین خالص ملکدرد دوقسوز یوز ۹۰۰ دیسیاتن پادشاهلقیندر : بونلار علی‌الظاهر او چ یوز دیسیاتن یر بدعدر اجاریه و یر یلمه مشدر . »

بو یر ده « نووه‌یمو ز ر یمیا » دن سوال ایدیرز: بویرلر ازلدن پادشاهلقه نمش یا یوق ؟

اگر ازلدن بو یر لر پادشاهلیقندی . نیه لار یمدی ۱۸۹۲ مانجی ایلده و یریلن قانون ؟ معلومکه بو یرلر یرلی کندچیلر ینك تصر فنده ایمش : او چ یوز دیسیاتین خالص ملك لرده بو کندچیلرك آ رالرنده اولان بنکلرك تصر فنده قالمشدر .

پادشاهلقه گتور یلن دوقسوز یوز ۹۰۰ دیسیاتین یرلر کندچیلر یك زاده اولمیوبلر (مر یستین) اولد یغلار یه گوردمز اگر تمام یرلر یك ملك لری گوستر یلسیدی یقین بو یرلر تماما خالص ملك لری اولور ایدی ! بو اولامشدر بو اولمیان زمان معلوم اولور که یرلی کند چیلر

که بوندان گیچن ایلمه نفت چیقیور بوزالرك یقینا نفت دایره لری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر

وزارت ۱۸۹۲ و ۱۸۹۹ نجی ایللرده شو ایکیگونه نوع یرلری تفتیش اولمامش برنجی نوع یرلرك بعضی یقین نفت وارد اولان یرلرك جر گه سالدی . بو یرلری تفتیشه ویردك قانون اوزیله قدمه غن اولدی :

بیله که هیچ بو تازه و کهنه (کاپانیا) شر کنلر واقعده تفتیش اولمه مش یرلرنه گیرمسگه جرئت ایتمه دیلر بو سبیه گوره یا کو نفت معدنلری وسعتلنمه مش فقط مین ایکی یوز دیسیاتن ۱۲۰۰ یرده قالمشدر ! (بو بردن اوچ یوز دیسیاتن خالص ملکدر در اوچ یوز دیسیاتن بودر) .

نفت ایشلریك وسعت لنمه سی و تازه (کاپانیا) شر کنلرك وجوده گلمه سی فقط او وات اولور که (اوپیتو- راندم) تفتیش ایچون خواهش ایدلنه یر ویریله : حالبوکه بو بارهده وزارت اصلا بر ایش گوزمه مشدر :

حتی شمدیه دیك بو یرلرده ساکن اولان اهالی خزینه ایله اونلارك علاقه سلی معین ایتمه مشدر !

وسعتجه یوز هشتاد مین دیسیاته بالغ اولان بو یرلردن فقط بش مین اوچ یوز آلتمش ۳٦۰ ، ۵ دیسیاتن بر لری (کیتچیلر بنك تملکندن آلنوب پادشاهلقه ویریلمش ! و آلتی یوز اوتوز ٦۳۰ دیسیاتن که معدنلر دائره لرنده در معدن ایچون اجاره یه ویرلمش . قالان دورت مین یدی یوز اوتوز ۴۷۳۰ دیسیاتن که همان (کیتچیلرك اکثین ایچون موقتی بوره دار قلالریته ویریر لر ویا ایتمکه موفقدر ایچون تعمیرات نما اولنمه ویرلمشدر .

الان یوز یتمش مین دیسیاتن بیر ملتك النده قالمشدر .

و شمدیه دیك وزارت هیچ بر بنا گذارلق ایتمیوب که بو یرلرك پادشاهلق اولمه سنی یرلیلره قالدیرسون .

یرلیلر ایسه بو یرلری اوز لرینك ملکلری حساب ایدوب تصرف ایدرلر ملا او جمله دن سورا خانی بر لریدر

Редакторъ-издатель Ахмедъ-бекъ бАгаевъ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-55713510919080602-10/fragment/page=2

المانیا - روس

بو آخر گونلرده پتربورغده اسلاو قومنك نمایندهٔ لری براجتماع ایتمشلر . سلاو قومی نجه که معلوم در عبارت در روسلاردن صرب لردن، فره ، ذاغلیلار دن ، بردرجه به دیك بلغار لاردن و چیچ دیلن طائفه دن و آخرنجی طائفه مستقل آولاچیوب آوستریا امپراطورلغنك تحت اداره سنده در . دینجه بوطائفه لئوتورلان دیینده اولوب علما و مرفقا جمله اسلاو طائفه لرندن اك فیافه گتمش بر طائفه در؛ لکن زورو اوسانمیش لیله اسلاو طائفه لرینك اك زورلی سی روس طائفه سی در؛ وبوجهت دن روس طائفه سی علی الدوام اسلاو طائفه لرینه حمایت ایدوب بوطائفه لری اوز دائرهٔ نفوذینه آلمق صددنده اولمشی ؛ مثلا بالقانده یاشاکن اولان بالقارلر ، صربلر وفره طاغلیلر ایچون دفعاتی ایله ترکیه ایله دعوالرده یولتوپ بولاردن چوغلارینی ترکیه دن آزاد ایتمش .

فقط بوآخرنجی نجه ایلدن بری روسیه اسلاو ، لیقه سنه آرتوق گیرشمیوب اك عمده دفعتی چین واقصای شرق طرف لرینه عطف ایتمشدی ؛ لکن یاپون دعواسی روسیه یی بو طرفدن سویومانه وتاره دن اظهارلی اسلاو یولیقه سنه صرف ایتمکه مجبور ایتدی ؛ بونیچ ایله نجه وقت بوندن اقدم پتربوغده بیوك برجمعیت تشکیل اولوب : جمعیتك آدی اسلاو طائفه لرینك اتحادی در . ایشته همان بوجمعیتك دعوتی ایله الآن پتربوغده اسلاو طائفه لرندن گلمش چوخ وقلا اجلاس و شورا ایتمکده در ! هرچند بو اجلاس اوزننی هربیر سیاسی ، ویولیقی مقصددن بری اعلان ایتمش ولکن یوکا باخمیارلی آلمانیا و آوستریا ، بوعانی ومحافظ سیاسیه سی اسلاو نمایندهلرینك بوگونیمتیر یوردهٔ اجتماع ایدوب شورا ایتمه لرندن شبهه لنمغی درلر . وبو مذاکره یه اهمیت ویروب اسلاو طیفهنده برلمسه قو منك اجلاس ایتمه سنی آرزو ایدیلر .

نمسه لرك بو اشتباهی پتربورغه جمع اولمش نمایندهلری وپتربورغ محافلی دو شون دیرگه باغلانمش ومشار الیهلرده لمسه لری خاطر جمع ایتمکه سی ایدیلر . اوجمله دن « نووی ویرمیا » پازیوور: بزم اتحاد ایتمه مز کرك له لمسه لری اغتباطه سالماسون چونکه اسلاو قومی مدنیت وترقی جه لمسه قومنك منت داری درلر ولمسه قومی اسلاولرك مدنیت یولنده امتدادی اولدیقندن اسلاولرك اتحادی لمسه ایچون بر نوع عرض تشکر وامتنادر .

ایشته گوجلی وزور صاحبی بر طائفه ایله دانشمنده بویله چه اولور ؟ ! !

اعلام مطبوعاتی

۱

یان اسلامیزم واره‌می؟

بو سواله جواب ویررك « وقت » رویقمز یازیوور :

ترکیه سلطانی نی اتحاد اسلامه و کل بلده اغراض اسلامیه حدمت ایدیر اول تخته چیقاندن بری ترکیه نك یارینی گیتدی . آنك سایه سنده مسلمانلرك بعضیسی بلغار بعضیسی ، آوستریا بعضیسی گریدهده بولنانلر اسارتنه گیچوب وسائریلرلرده حوار وزار ویریشان بولوب « گوندن گون منقرض اولیور ! ر . روسیه مسلمانلری آراسنده‌ده اتحاد اسلام فکرینك اسمی ده یوق . ۲۰ ملیون مسلمان بر « اتفاق » یاپا بلمه‌دیلر ۲۰ مین صوم آچیجه جمع ایده بلمه دیلر ، بر دارالمعلمین ، بر دارالمعلمات ، بر مدرسه لرینی اصلاح ایده بلمه دیلر؛ بوتاثر بر فکر لی دکل بو میدر اتحاد اسلام ؟

حا ضرده « اتحاد اسلام » یوق . حا ضرده عموم میلله عالم اسلامیت چوخ تیز لك ایله اغراضه دوغری گیدیور، بو اغراضه بر یاتمن مسلمانلرنك اوزلرینك دیا و آخرتدن بی خبر؛ ظاهر پرست و غافل رئیس روحانیلری و آخره اوان چاهل خلقی ، همه‌سه بدن اصغره امترسه طو فان بولسون دین کاد کیلری ، خان لری ، ساطانلری سبب بولیوولار . ایکنجی یا نمدن ؛ گویا اساسه تیتیروز و مدنیتلی یاوروپا عالم اسلامینی طول اغراض چوقوریلنه توتب توهورور بو گونکی گونده دیناده کی اوچیوز ملیون مسلمانلرك ۲۵۰ ملیونی یاوروپا حکومتلری اسنا رنده کیچوب چوخ برلرده علم ، معرفت و حقوق قدین محروم درلر یافیاری ایسه آزمی چوخمی مستقل اوله رق یاوریاده تر کیه ، آ زیاده ایران و افغان ، آ فریقادہ فاس حکومت اسلامیه لری وار ایدی . بر مرتبه گوز سالوب بوترك حالتریته باقنگز ترکیمیی دورت ایلا غندن ۱۲ یاوروپا حکومتی یاپتوب بوغالتدن بوغورلر . و آ نی یاوروپادن تما میله قوغه‌ایتمچه وورماجاقلر . فاسی فرانسوز لر تیشله تغلرا اسالیتیوروز یاوروپا یا فرانسوز لرك شو وحشتلریته الی چالوب تحسین ایدر

آ زیا مسئله لری حقنده انگلتره ایله روس معاهده سندن صکره ایران ایله افغانستانك استقلالری ده دهشتلی بر محاطره ایچنده قالدی . آ نلر گذه آخر وقتلری یقین دیینگدر .

اداره روحانیه‌مز

۲

بزم ملالر روحانیدر لر یا چیتوویق ؟ « یازالعق » روقعدز اداره روحا نیه لره دائر مقاله سنده یازیوور

حتی مسلمانلر اداره روحانیلریمزك مادی چیتهنلری تامین ایدلسون ! ملالارمزه معاطلق حزینه لرده ویرلسون دیوب مینستر ستوا یه عریضه لرده ویردیلر .

لا کن تاسف که ، بو عریضه لرنك بوجهته جواب گلمه دی . بعضلری « گلمه ده » بر آنکز ایدی

شول « جوابلر » نك بعضلری المزه دوشوب؛ مینستر ستوا یازیوور :

پراواسلاونی هم کا تو ایچه‌کی « تلیسا لرك ملکنده بولنان منقول هم غیر منقول ملالار وقفینه حذینه به کوچدش لر . حاضرده مذ کور دینلرنك احتیاجاتقه شول ملالاردان صرف ایتیلر هم روحانیلرینه ده معاطلق ویردیلر اما مسلمانلرك ایسه مسجدلری وقفینه اولمان هم باغچه واغری حذینهیه گیتگنی یوق ، شو القدر آزاده مسلمانلرنك دینی حاجتلری لرینه مخصوص آقچه‌دیوق »

ایشته مسلمانلرك روحانی اداره لری بوحاریده « کم ایدلمس دینلر کبر بعض دینی اداره اولسه ایدی مینستر ستوا نك هوش سوزلری حقلی اولوردی .

لاکن « مالتاسف » نمی امرده ایش بر آز باشقه‌جه‌در .

مسلمان روحانیلرك اوستنه روحانی ایشلرندن باشقه غیر وظیفه لرده قویولمشلر ! ملالاشو روحانی لر متریك دفترلری ساحلیور لر ، طلاق و نکاحه دائر ایشلره یا خوررلر . بو وظیفه لر گور که زیبور که مسلمان روحانی لری تنها روحانی یاباللر دگللر دولت خدمتچی سی‌ده‌در لر . پس حکومت کرك اوز حد منجی سنه حذینه دن معاش ویرمکه بورجلی‌در

اداره‌دن : قفقاز روحانی لرینه گل دگمه مینستر لر ویر دیگی ویر دیگلری اصلا موافق حقیقت دگل .

اولا قفقازده حکومت مسجد موقوفاتلرینی طلب ایتمش . پس اگر پروفس لاوی و قانونلیك کلیسا لرنك حالتی نزه مثل اولور سه گرك موقوفاتدن قلن یوللا رك چمله‌سی اوز روحانیلرینه صرف او لنسون. حالبو کدایش بویله دگل : بوندن عاغدا بنجه وقت بوندن اقدم قفقاز اهالیسی طرفندن اداره روحانی لره دائر عریضه لر ایرادگده آ نگلار دیلندی که مسلمان روحا نی لری حکومت چیتووینقلری در . پس اگر بو غلر چیتووینق در لر گرك معاش ویرلسون مخضصرا معاش ایتمه ندگده دیوورلر ملت روحانی سی در ملت ده معاش ویرسون . روحانی ایسته ندگده دیوورلر که چیتووینکدر ! آ تا ملق اولمیوور ! ! !

—

فرنسه‌لره

(سورمن — یسمن)ده نشر اولونمق « نشرات مخصص ایله مشروطیت و عدم مرکزیت طرفداریلنك مروج افکاری » بولنان (ترقی) غزتهسنده ، سلطان عبد الحمیدك همشیره زادهسی پرنس صباح الدین « روم ایلی‌ده کی ترك وطندا غلرینه » بویله بر دعوت یازمشدر:

۱۹۰۰ سنه‌سندبری روم ایلی یاغینی گیتدیگجه بوکسلیوور ! ایندا کوردیلرکه اولمیوور !

بعض دشمن الفا آنه قاپیلمرق سزی جلا و جنی نفی ایدیوورلردی ؛ چوق بورمدی؛ حقیقت میدانه چیقدی . روم بلغار، صرب، اولاخ تصور و تصوره صیغمدز بر وحشته بوغوشمه‌ده قویولنجه اوزمان او حالتدن یاشاییجه بنی حکومتمزك اداره سزلك و سوءتدبیته عطف اولونمدی . شبهه سز ، سزده بوغیتنه عطف اولونمدی . دیماك اك دوغری ، اك آ لچاق مخلوطلرینك الندهٔ اوله ایکن علیه‌ده هیچ بر حرکت کنده یوله‌میوورسنگز ! حرستیانلرك آ ردی آ راسه‌نی قسیلمین عصیانلرینه قارشی سزك مشئوم بر تضاد تشکل ایدن بو حرکت سزلك ، بو قیدسزلیکزی تماما ایدن آ ورد یالیلار ترکاری اداره حاضره طرفداری ظن ایدیوور و ترك ملتیله حکومتی آ رمه‌زده هیچ برفرق گورمز اولیور!

بو خطایی بهمه حال تصحیح ایتملی یز. ولایات ثلثه‌ده بو گون ایکی حکومت وار؛ بری بزم ایدی، اجتماعلرك ایدی، قارشی‌ده حکومتمزی قدامیه مجبوریز . بالکز حرستیانلردن بری اولمیوریلدیکی زمان همجنسلری قیانتلر قوپاریوور ؛ قانتلك جزالندیرلمسنی مصرا طلب ایدیوور.

حال بو که باغارلر و دیگرلری مسلمان گوبلریلی یاقدیلری ، مسلمانلری کسوب بیچه گلری زمان سز مس بیله چیقارمیوورسنگز! خرستیان وطندا غلریکز! ایچلرنده بریته اوفاق بر تجاوزده بولنلسه مسئلهیی درحال دول معظمه‌مز خصلریته‌طوپوردقن باشقه خارجدن دفعتلریتی مدافعه ایدن غزته لره صحیفلر طواو مه معلومات ویریوورلر. سز حقوقمزی مدافعه‌ده هیچ بر تشبث گوستریوورسنگز! سزدن ایسته‌دیگمز؛ باکلدیگمز؛ تشبث ومعارفه بلغارلر کبی جید و دیچه‌لری تشکیل ایدمرك اصلا آ وینه چیقدق دگللقدر حفسز نجاوزلردن نهایت درجه قاچمقه برابر مدافعه‌گزه صوك غیرتله صاریلدیگ ! بو مدافعه ایکیی‌ده آ ییلملی : بری و اك مهمی کندی حکومتگز؛ او بری اجنبی حکومتلرینه قارشی اولملی. گندی حکومتگز کندی ویردیگنگز ورگی و عسکراه بیستیور، الله ترك ایتدیرگنگز حق نسیندهه حفسزلق ایدیوور ! حقگزه ده صاحب اولسه‌گز دوچار اولدیغگز حفسزلق او ستیده آ زالدیغی .

فقط حکومتك ، هر طرفده مقصللی بر قوت حکلنده تجمع ایتمسنه قارشمدی سز هر طرفده توز کبی طارمه طاغیلدی. سگز بزلمگك منافع عمومیه‌گزی برلرگنده مدافعه‌ده قدرتلی اولمه‌مگز استبداد ، ظلم ، خیانت طوطوریوور!

عکر که بو حقیقی آ گلیانلر ایچمز ده چوقلمه باغلاندی، فقط هر آ گلیان آ گلایشنك وحداتنه تحصیل ایتدیرگی بورمی اودیه‌میور . چونکه او مقدس بورجی اودمك صاغلام بر فکرك علوی بر وحداته برلشمسنه مفتقر.

شو حالده الك بیوك مسئولیت ایچگز ده بو ایکی فضیلتی الك چوق یاقلاشدیرده طوتان و دوهوتن اولر اولمه ینچون طوتمیان و دوهو نمیلری طوروروب و دوهوسز دیرمکه چالشدیگ مساعینك بو اك مقدسنه حصر قلمی ایتمك‌ده اولمه‌ر بو رج اولیوور! حرانمز! نابوسمز بو یورحی اودمیه‌لرك چوغالمسی، چوغالدقجه طا شمسی؛ طانیشلرك تشتیلریی ایاردلتسنه تابع! آ نچق بو ساپه‌ده تشکیلاتمز مقدماتیه جك؛ وسعتلنجك و بو قوته بتون حاضر سویوروله‌جك! انقط و آ موقوف اولنجیه قدر چندرك هر چندیته؛ اجنبیلرك هر تجاوزینه گوزمی یومالی ؟ . . . ولایات ثلثه‌دك ده روم ایلی شرقی ایله کرید کبی آ لدزدن چیقمسی قزلیی بر مسکتلمسی سیر ایتمیلی ؟ ؟ ؟ . . .

باقك ، بر یونان باش وکیلی ولایات ثلثه‌ده مسلطنی والی تعیین ایدیلرسه بو حال بلغار متافعنك ایوسنه یوك یاردیمی اولوردیه یونان پارلمنتوسنده باربار باغیر یوور ؛ « مسکیدونیاده ساکن اقوامك اقلیت ده اولدقلری بر لر دن اکثریت تشکیل ایتدیگلری بیرلرنه کیچیرمك قصمیی تسهیله چالشمالرینی تکلیف ایدیوور ! حال بو که بز ، مسلمان مستملکلر ، الکرده کی اراضی‌یی صاتوب اکثریت تشکیل ایتدیرگنگز بیرلرده بیله اقلیت ده قالمه چالشیورسنگز! عجب دگلمی ؟ . . . ایشته یونان باش وکیلنك پروتستوسنه قارشی ده بلغار خارجیه ناظری آ وروپا قانونه اریته کوندردیکی نوطه‌ده انگلیز پروژه‌سنك تطبیقی ایستیور . حاصلی مملکتك صاحبزادهلری باشقه هر کس ایشه صوك درجه بیقندار اولیور و بو مقصدنه متاسب حالی ایشه گیمی جالی ازمصاحبت کوروبورم و قارئین دخی عمو رجا ایدیوور ؛

قاضی محال اورده‌دز آخوندعبدالحسن قاضی زاده

—

قره‌ایلره خطاب

ای علما ازمز! رئیسلرمز بز نه وقته کمی تازه اصول جدید مکتبلرك آدین ایشیدیوب اوزینه حسرت قاله جیدك یعنی نه اولاد بر دهه ارشاد بیاه‌سی کی الکزه آ لوب اوخویه‌گز؟ کوره سنگز کناد شهر لرده نه مکتبلر بنا اولنمقدهدر

حتی سز عرفالرك نظارتده حقیر گور لن آنان گورن جهالتده اولان کندیستالار ده به‌حر کتلر وار ایسه اوله عبرت آلامز وحشته غرق اولان لز گیستانمان ایکنجی ایلدمز جهل لتدن آیلوب ایشته یوز قویمقده دوراز یوز یوز ایلی اوبوس جیاره اولان ایکندیلرده ملا قوجاز محلا لنده خواندهه لکرده سوسنیده بعضیده حکوقده یوطور کجك کجك قیمارلره اصول جدید مکتبی بنا اولونور درس ویرولور ملت بالالاری درس اوخویوور و نجه قریه‌لرده سعیددرلر کتزلنگده اصول جدید مکتبی بنا ایتسوگز هانیکه جدید بصیرت اهلنه مملوددر بیله جها لتده فالان ملتی قورتارلان علم گر قدر سرایت ایتسون شهرلرده کندلرده نه اینتکی کندلرلردن شهره ؟ سز عالملرمز رئیس ملت اسلامیه تازه اصول ایله علم اوخوینگی خلاف شرع بیوورسنگز ؟ یا اینکه ملتی قراناقده قویوب آوز مقصت بردارلنگزی گوزلیوورسنگز ؟

بر انصاف ایدیون کیمنه مکتبلرده بش ایل ذلت ایله توز توریق ایچنده درس اوخویوبده علم اوزینه حسرت قالدق بو حیرده الارك ذلتده توز توریانی ایچنده فرق اولوب آخرده نی علم جها لتده قالملاریمه سبب او لمیوور . بو نه انصاف ایدك اوه جوق کندنلن گوبوب هزار مشقت ایله استانبولده علم تحصیل ایدوب گلوب جناب سعدی افندی سز لره هزار منت ایتدی بر مکتب بنا ایدون سزك خیر دجه‌یه بالارلو گزه خدمت ایدب علم اوخودوم سز قبول ایدمدوز آخر گیتدی آغدانی مکتبنده معلم اولدی هاسکی آ ـ ـ ـ ـ ـ ـ (فصیحه) در قیه (شهر) در آقریس اولسون گنه تازی قاردهاملاره آز مدتنه جمعیتی قریه لرده تازه اصول جدید مکتبی بنا اولونلر

اما قیه شهرمز بو حالده قاله وحشته چماله‌ته غرق اولوب گون گوندن بری برلرانی قیریماقه مشغول اولاجاقلار .

محمد بابایوف

تاسف

بوندان اقدم غزته لر ده اوخویور- دق که قیرماغ ایروان و نجچوانده مسلمان لار آراسنده دانوس ویروب هیطنت او - لوب قردالی بر بریتی بوج ایلمك ده سمی ایدیورلر ومن تکرار ایدیوورم کیما کو- ده بو جود ملتت لر یا لان اولوملار معمول دگل دیورم الله تعالی اوزاق ایلسون .

اما مین لر نی اسیوس اولسون ! بزلر ده ده نه نموله سی گوروسندی کیچن نمره ده اوخودوم جناب بشیر بك آ- شور یکوف حضرتلرینك یازه سنده افترا و بهتانلر داوسلر ویریلمش و حتی بو داوسلرك نتیجه سی غزته لره بیله سرایت ایتمش، اگرچه داوس اوزی ایروش لغو سوز در هیچ برفنی چخمیاجاق واولاق ویرده بیوخدر . جنگیلر حساب ایدیوور. لر: اما با این همه مسلمانلار ایچون چوق عیب اولسون رئیسلر مز که ادیب عرفا لر مزك حضرتلرینی ایتیروب نه آز وقتده یادلارینداز چیقاروللار کمران نعمت ایلیور لر .

یا کوده‌اولان رئیسلر واهل قلملرمزدن نجه نفر لرك که آدلارینی یازیووم میادا زیا غرض عامه گلمسون اوچ ایلدن بویا نه نه درجه‌ده زحمتلر چکدوب بولالر ویروب « المعار ایشیدوب » تازلر دن اوتری گلمسز مقصر اولوبلار .

بز جماعتك عهده لر مز ده بیوك حقاری وار در . واجبدر فراموش ایت- میوب یادمز دن چیقارنماق .

عبارت اولسون او شخصلر دن که قابالالار مز ده جالنن ، مالنن ، قلمنن وقاتن (مقور) کلمه سینه منحصر اولملاری مناسب حال اولدیغندن جناب میرزا علی‌ایتمه گیمی جالی ازمصاحبت کوروبورم و قارئین دخی عمو رجا ایدیوور ؛

قاضی محال اورده‌دز آخوندعبدالحسن قاضی زاده

—

خصوصی

مخبرارمزدن

اورنبورداد دن سهوه اشاره

متفننزك ترقی ونمدنی خصوصنده هر بیر گونه وسیله ایرایله بذل همت وصرف حدیت ایلدن دولت کرامه و یا لعموم سلسلهٔ علیهٔ بویهیه منسوب اولان سادات عظامه‌یاخصوص اشتهای درجه ده میل و محبتیم اولیدیغندن ناظمی (ارشاد) جریدهٔ فریده سنك ۶۳ نجی نمره سنده (لنگرانلدن تا سف) سر لوحه سنی دیننده (معلم یابرامیلی بیگوف) افضلیتیه مفتخر اسف آ میز بر مقاله مصیبت علامه به تصادف ایتدیگنده لنگران اوزیزدنده مقاله نویس جنابلرینك اعلاقدیقی تعریف و توصیفنه استنادا دخی مافوق او صاف حسنه یه مالك اولدیغی خاطره‌خطور ایدن بر نفر عزیزنا لوجود سید عالی سیك سرای فنای دنیادن دارالبقای عقبایه رحلت بیوز به نمری مناسبتیله شاعر میرزا احمد حسین زاده آ نمکرلنی حضرتلرینك تلقیح طبع سلیمدندن اوله دق رشتهٔ نظمه چیکیلن بر نجه ادبیات تحسر آ یات فصیحانه ضمننده آ قای مرحومك تاریخ وفاتی ایچون آنشا اولنان « به مسقوط عین زیادت عین زیدجای سکل من علیهانهان » من علیها ده تاریخ ملاحظه قیلنان « کل » کلام اولمیوب اك آ کلمه فصیح سینی قانون ته‌حقدن فار مجمل بر کلمه‌نه تبدیل ایدوب « علیها » کلمه سینی د علیها » دیمکدن قطع نظر بوت تاریخك مصرع ثانی سنده توضیح ایچون ایراد اولنان « و کتبع » لفظنك تمامی دن بن جمله حسابیله همان ماده تاریخ قرار قیرولان « کل من علیها فان » کلام محملنك عددی (۹) نافص اولدیغی جهتدن شاعر جنابلرینن رجای عفو ایده رك بویله بر سهوه اشاره ایدوب (علیها) نی که بر کلمهٔ فرآ نیه در « علیها » اوقو مقدن ایسه (عفور) کلمهٔ شریفه سنك که اسماء الهیه دندر اوله بر (م) حرفی اضافه ایدوب سید مرحومك تاریخ اولملاری مناسب حال اولدیغندن جناب میرزا علی‌ایتمه گیمی جالی ازمصاحبت کوروبورم و قارئین دخی عمو رجا ایدیوور ؛

قاضی محال اورده‌دز آخوندعبدالحسن قاضی زاده

—

قره‌ایلره خطاب

ای علما ازمز! رئیسلرمز بز نه وقته کمی تازه اصول جدید مکتبلرك آدین ایشیدیوب اوزینه حسرت قاله جیدك یعنی نه اولاد بر دهه ارشاد بیاه‌سی کی الکزه آ لوب اوخویه‌گز؟ کوره سنگز کناد شهر لرده نه مکتبلر بنا اولنمقدهدر

حتی سز عرفالرك نظارتده حقیر گور لن آنان گورن جهالتده اولان کندیستالار ده به‌حر کتلر وار ایسه اوله عبرت آلامز وحشته غرق اولان لز گیستانمان ایکنجی ایلدمز جهل لتدن آیلوب ایشته یوز قویمقده دوراز یوز یوز ایلی اوبوس جیاره اولان ایکندیلرده ملا قوجاز محلا لنده خواندهه لکرده سوسنیده بعضیده حکوقده یوطور کجك کجك قیمارلره اصول جدید مکتبی بنا اولونور درس ویرولور ملت بالالاری درس اوخویوور و نجه قریه‌لرده سعیددرلر کتزلنگده اصول جدید مکتبی بنا ایتسوگز هانیکه جدید بصیرت اهلنه مملوددر بیله جها لتده قالان ملتی قورتارلان علم گر قدر سرایت ایتسون شهرلرده کندلرده نه اینتکی کندلرلردن شهره ؟

کمیه پیوروسینك مدیری برجی دومادد فرانسیانك رئیسی ایدی.

« روسیه سیاسیاتی اتفاقی » پارتیه سوئك هم ۹۰۵—۹۰۶ ایلدزده سیپیرداریك رئیسی ایدی.

—

سیبیریادن صوکره سوسیال دیموقراتلر اولزیننك دوما اعضالغی حصه‌سنه استحقا ویره‌جکلری خبری ایشیدیلیور.

—

بو دفعه کابینه‌سی بحریه نظارتنك راسخود و داخودلر اسمیتاپینك یاقوب نام قیلدی. مذاکره وقتنده بحریه نظارتی حقارت اینوب چوق سوزلر سویلامیشدی.

—

سیبیریادن صابلامش دیپوتاتلر عروپاسی سیبیریا زیمسکی صمداوی اولیتیه حقدمکی لائحه‌نی ترتیب قیلوب تمام ایتمشلر بو ولاردم دومایه تقدیم ایدیله‌جکلر.

مکتب

پتروسکه دن

خدمت جناب مدیر محترم روزنامهٔ مبارك ارشاد دارمت بوکانه زحمت عرضه میدهم برخاطر مبارك بوشیده و پنهان است که امروز ترویج دین و تقویت کین نبوی صلوات الله علیه واله بر هرفرد ازافراد لازم بلکه واجب است ولی بشرط اینکه رفتار و حرکتمان پاسای محترم مقدس مجلس شورای ملی دام بقائه وارد این بنده هارا خدای متعال شاهد وگواهست وبشرف ملیت قسم یاد میکند که غرض نداریم . جز خیر افراد ملت واتحاد رعیت در این صورت برهمه ماها امروز لازم است هر نوع اتحاد ایلمش ایسه اوزاقه هرفردی برآید درتقویت وهمراهی این اساس محترم مقدس کوشش کرده واز بذل جان ومال دریغ نتمایم وبه هرکس هم البته بوشیده نیست که اتحاد وتناسب مجلس بخشه دارالشورای ملی جز خیر ملت ومملکت وسلطنت ودولت واجرای قوانین شرع محمد صلوات الله علیه واله وآسایش رعیت ورفاهیت عامه چیز دیگر نیست وغرضی ازتصدع خاطر مبارك این است

ازفراریکه چند روز قبل ازوزیر امور خارجهٔ دولت مشروطهٔ علیهٔ ایران حکم صادر شده است که باید عمل تذکره منظم باشد چون که تذکره رجوع بوزیر مالیه شده است ممکن است که مفتش بوده باشد .

درباکویه جناب قونسول میرزا شارا بویسند یکه جناب قونسول برجال ما بیزبانان را رحم کند چند ماه ازما بیچاره ها جریمه را نگیرند که حت الامکان تدریجه ازقوهٔ معاف است . آقایم قونسول ما بیچاره ها اعلان عرضه اند برتیب خود شان حکم داده اند که باید حکما مطابق قانون هدده هم جریمه گرفته شود اگر بدهد یا اینکه مکث نداشته باشد روی تذکره وتعلقه شود که اگر خدا نخواسته بر وطن خودش عودت کند باید همان درمرحد ایران پوست آورا برکنند پول پنج ساله را از او بگیرند که من بعد هیچ کس وطن خودش تمیروند ازترس سرحد داران بمواجب کی وخرج مخارج بسیار . خداوند عالم برما بیچاره هارا خودش رحم کند توقع آنست که این تظلم نامه را بزودی درج فرمایند .

ازتازه حیات هم توقع آنست درج فرمایند فارسی وترجمهٔ ترکی انشا فرما بسند .

—

شارا بویسند یکه جناب قونسول برجال ما بیزبانان را رحم کند چند ماه ازما بیچاره ها جریمه را نگیرند بهر نوع است مدت یکماه از جریمه معاف است . آقایم قونسول ما بیچاره ها اعلان عرضه اند برتیب خود شان حکم داده اند که باید حکما مطابق قانون هدده هم جریمه گرفته شود اگر بدهد یا اینکه مکث نداشته باشد روی تذکره وتعلقه شود که اگر خدا نخواسته بر وطن خودش عودت کند باید همان درمرحد ایران پوست آورا برکنند پول پنج ساله را از او بگیرند که من بعد هیچ کس وطن خودش تمیروند ازترس سرحد داران بمواجب کی وخرج مخارج بسیار . خداوند عالم برما بیچاره هارا خودش رحم کند توقع آنست که این تظلم نامه را بزودی درج فرمایند .

ازتازه حیات هم توقع آنست درج فرمایند فارسی وترجمهٔ ترکی انشا فرما بسند .

—

جانه ایسه جزئی رمبلغ تعیین اولنمشدر ظهور ایدن آچیغی قایلانمق ایچون تدابیر آتیه اتخاذنه قرار ویریلمشدر .

۱) اواجه مالیه قومسیاسی ایله عقد اولنان شرائطه گوره (۹۰۰) مین لیرا آچیغك ۲۵۰ مین لیراسی عثمانلی بانقه‌سی طرفندن تادیه اولنه جقدر .

۲) ما باقی ۶۵۰ مین لیرا ایسه اخیرا یوز ده ۸ دن ۱۱ ه ابلاغ اولنان یوزده ۳ گمرك حاصلاتندن وجوده گلمکی امید اولنور . یکی گمرك نظامنامه‌سنك تاریخ تطبیقندن مرور ایدن آلتی آی مدتده ماکیدونیا گمرکلرندن (۳۲۹،۸۵۰) لیرا آرتیق ظهور ایتمشدر که بوده مداخل ایله مخارج آیرلمسنده کی موازنه‌یی محافظه ایتمکه کفایت ایده‌جکدر بوندای سوای اتحاد اولنان بعضی نماییر سایه سنده محلیه نك گون به گون ترقی ایده جکندن واردات بو یوز دن دخی آتیه [illegible]

اولمکی ایلر دن تادیه او لنمه مش (۲۳۰) مین لیرا قالمشدر که بو ده آی به آی باب عالی طرفندن ویریله‌جکدر . حالبوکه عثمانلو بونك بر حصه سنی ویرمشدر .

لا اقل دوماه باید از جریمه مهلت بدهد زیاده زحمت نداریم .

ازطرف چند هر فقرا

خارجی خبرلر

ماکیدونیا بودجه‌سی

ماکیدونیا نك مالیه قومیسیاسی ۱۹۰۸ ـ ۱۹۰۹ سنه سی مالیه بودجه‌سنی ترتیب ایدوب برای تصدیق سلطانه گوندر مشدر .

سنه مذکوره وارداتی (۱۹۲۰۰۰۰) عثمانلی لیراسی (بر لیرای عثمانلی سکز مات ۶۰ قیك در) مصارفاتی ایسه (۲۸۳۰۰۰۰) لیرا ویریلمشدر . بو صورتله کچن سنه اولدیغی کبی بو ایل دخی (۹۰۰) میك لیرا آچیق ظهور ایتمش‌در.

کیچن ایلك منابع واردتی نه ایدیسه بو ایلده او در . مصارفاتك دوائر مختلفه [illegible] عیندیر . یالنکز بر آز تفاوت واردر . اولجه اولدیغی کبی بو ایل دخی وار داتك کلیسی ولایات ثلاثه ده کی دوائر حکومتك امور انضباطیه ایله امور عسکریه یه صرف اولنماجاندر . اهالیك اختیاری ایسه جزئی رمبلغ تعیین اولنمشدر

بولدان صوکره واردات ایله مصارفات آرلسنده کی موازنه نك دائما محافظه اولنه جغی امید اولنمقده در که آرتق عسکر لر ایله سایر حکومت مامورلری آلیرجه مواجبسز اوتوروب استانبولدن پول گوزلیه جکلر در . ماکیدونیا ایدیکی بودجه سی حالیه محافظه اولنه رق . یالنکز اولنك اصلاح احوالیه ترقی سنه صرف دف اولنه جقدر . واردانك بولك بر حصه‌سی آسایش عمومیه . محافظه سی دوائر حکومت صرف او لنور سه ده بو اوغور ده داها آرتوق فدا کار لغه احتیاج واردر .

ای ثال-پروغریس

شرکتهٔ اثر

پالیارینك ایکنجی حصه‌سنی گوندرن عضولر :

جناب حاجی اسرافیل آیدمیروف : ۵ پای ۱/۲ ۱۸۷ مات پاریم

حسین خان طالش خانوف ۳۰ مات

مدیر صاحب امتیاز احمدبك آقا یوف

ناشری : شیریبك آشور بیکوف

اعلان

Техническое Т-во „Унитасъ“

تخنیك شرکتی «اونی‌تاس»

باکو غور جاووسقی کوچه نمره ۵ تیلفون نمره ۵۳ تنها نمایندلیکی

تجارت ایوی ایوان آسوبریلین و اوغلالاری آستراخانده

جمله روسیه ده اوزون سولاریمك اولنسجی زاوودی یازان ماکینلر .

Ундервудъ.

اوندروود

ایپارتدن تکلیف ایدر

اصل اوزون سولری ، اوزون زنلیر ، میوه لیموناداری ، آلمه سوئی و قولس .

چکمه فابریقا و ماغازینی

“اوبوروت”

Магазинъ обуви

“оборотъ”

باکوده کالانتاروفك پاسساژنده

Баку, пассажъ Калантарова

انواع اقسام عورت ، کیشی و اوغلق چکمه‌لری قرا و الوان رنکلر

هر بر قاسوندهٔ ؛ فابریقه قیمتلری؛

هر نوع اقتنك چکمه هر وقت زاغاز وترمك اولار

ایکلیس خیاطی

اوندوندهٔ ویاریسده اولان کسمك وتیکمك آقدیمیسنی دیپلوم‌ایله قورتاروب اوندوندهٔ برلینده‌ٔ وبطروبورغ‌ده بیوك قیرماده ایشلیوب جوخلی تجربه کورمش دکور خیاطی علی‌یوف و قومپانیاسی کالانتاروفك پاساژنك اچیری طرفنده ۵ نجی نمره‌ده محضو سی کارخانه‌سینده هرجور تاجری؛ حربی قورمالر؛ و عمومی لباسلر قبول ایدیلر. سپارشلر چوخ اعلا درجه‌ده اوز وقتنده حاضرلانوب ضماننده ویریلور .

کارخانه‌نك مخصوصی مفازه‌سینده هر جور انکلیس و روس فابریکالارندان آلنمش مالار واردر . قیمتلری اوجوز کارگه‌دن اوتری دوسیه‌دن تجر یه‌لی کار کرلردعوت اولنمش در.

۱۲—۲۱ اسدالله علی‌یوف و قومپانیاسی

اعلان

جمعیت اسلامیه

نمره‌لرنك قیمتی ۱ منادن بش منانه قدردر و آتیچ جامعه‌ده هر جور آسیاواوروپا خوراك لاری موجود در. امتیاز اخنی‌سون مشتریلردن مهما نخانه‌نی بروده‌ه گلوب گورملری رجا اولنور.

آدریسمز : غوبرنسکی ، کوچه‌ده لالاوفك اپوینده جمعیت اسلامیه

Губернская ул. номера «Исламія»

صاحب محمامخانه:

اسماعیل محمود زاده

ДЕПО

Мужск. Дамск. и дѣтск. готоваго платья

Али Наги Асланова.

بوتاتچ ن کلی آلت و اوتیت لباسلری حاضردولر ؛ و هم‌چنین عورت قیشی ایچون هرنوع زاغاز کوتودلیور.

ОЗОНЪ

اوزون

ولایة قفقازده

قیرماسنده قفقازده — بلش سلالك نمایندهسی

او لنجی (آزوا نیرووانی) — ن . م . وولچکین

باکودهبولداری کوچه ده ۹۹ نمرده

سولارك زاووذی — تیلفون نمره ۷۴

воВладикавказѣ.

складъ у главнго

представителя

Н.В.ВОЛЧКИНА

Баку Бонларная ул.д. № 99 Телефонъ— 74

ارشادك بخاریه مطبعه‌سنده چاپ اولنوب. — Паровая типографія газеты »Иршадъ — Редакторъ-издатель Ахмедъ-бекъ Агаевъ

Редакторъ-издатель Ахмедъ-бекъ Агаевъ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-55713510919080602-10/fragment/page=4